



LES MONSTRES DE LUXE

présentent

JE SUIS INVISIBLE !

DAN JEMMETT / WILLIAM SHAKESPEARE

D'après *Le songe d'une nuit d'été*

CRÉATION 2019



Production déléguée du théâtre de nîmes
scène conventionnée d'intérêt national - art et création - danse contemporaine

Création en mars 2019 au Théâtre de Carouge - Atelier de Genève

JE SUIS INVISIBLE !

D'après *Le songe d'une nuit d'été*
de William Shakespeare

Mise en scène Dan Jemmett
Texte français de Meriam Korichi

AVEC
David Ayala
Valérie Crouzet
Mathieu Delmonté
Camille Figueroa
Joan Mompert

Scénographie Dick Bird
Costumes Sylvie Martin Hyszka
Création Lumière Arnaud Jung

La compagnie Les Monstres de Luxe est artiste en production déléguée au Théâtre de Nîmes.

Production Théâtre de Nîmes – Scène Conventionnée d'Intérêt National – art et création – danse contemporaine.

Coproductions Théâtre Carouge – Atelier de Genève ; Théâtre Athis-Mons – Les Bords de Scènes ;
Théâtre National de Nice ; L'Espace Jean Lurçat à Juvisy-sur-Orge.



Je suis invisible !
Production déléguée du théâtre de nîmes

JE SUIS INVISIBLE !

NOTE D'INTENTION

Je pense que, quelque part, j'ai toujours eu envie de mettre en scène **Le songe d'une nuit d'été**, ou du moins une version de la pièce. J'ai donc attendu patiemment des années que vienne l'inspiration, une inspiration qui pourrait me guider vers un point de départ ou peut-être m'ouvrir une porte à minuit, au clair de lune, dans une forêt enchantée.

Tout d'abord, une réplique de la pièce s'est mise à trotter, un jour, dans ma tête : « Je suis invisible ». C'est ce que dit Obéron au public quand il veut se soustraire aux regards afin de mieux observer les ébats des amants. Cette phrase si simple évoque pour moi un aspect très important du monde théâtral de Shakespeare. **Son théâtre ici est ludique, presque enfantin, et invite le public à une participation active et imaginative dans la création** avec les acteurs de la réalité à laquelle il nous faut croire. Et c'est instinctivement et joyeusement que nous devrions répondre à une telle proposition, car elle est une invitation à la danse, une valorisation du désir naturel et irrésistible de l'être humain de s'émerveiller collectivement de l'univers.

Et puis je me suis souvenu d'un vieux film américain que mon père avait aimé, **My Little Chickadee** de 1940 (Mon petit poussin chéri) avec Mae West et W.C. Fields. C'est une comédie un peu stupide, l'histoire d'un couple semant la pagaille dans une petite ville de l'Ouest, avec deux des plus grandes stars de comédie d'Hollywood. Et il y a une longue séquence sur un train au début du film qui m'est revenu inopinément à l'esprit. J'ai regardé la scène à nouveau, et ce faisant, j'ai commencé à imaginer une version du Songe où Mae West et W.C. Fields joueraient Titania et Obéron dans et autour d'un vieux wagon de train ou VW camper van qui se trouve mystérieusement planté au cœur d'une forêt la nuit. Trois autres acteurs avec eux dans le train, et tous joueraient cette pièce magique de Shakespeare la nuit durant, jusqu'à s'asseoir ensemble à l'aube à une table du wagon-restaurant pour le petit déjeuner.

Dans le film, le personnage joué par Fields est un arnaqueur en cavale. Sur la carte de visite qu'il donne à Mae West dans la scène du train, on peut lire 'Nouveautés et Notions'. Peut-on trouver mieux pour décrire la plus magique des pièces !?

DAN JEMMETT, PARIS 2017



Je suis invisible !

Production déléguée du théâtre de nîmes

LES MONSTRES DE LUXE

LA COMPAGNIE

La compagnie **Les Monstres de Luxe**, installée à Sainte-Eulalie-de-Cernon, est née d'un désir de Dan Jemmett et Valérie Crouzet d'amener un théâtre populaire dans les villages et communes de la région de l'Occitanie.

Après trente ans d'expérience, travaillant dans les institutions théâtrales les plus importantes de France (Théâtre de Soleil, Théâtre de la Ville, Comédie Française, Printemps des Comédiens), ils éprouvent aujourd'hui la volonté de renouer avec une forme de théâtre ouverte et généreuse, basée sur un franc et direct échange avec le public.

Dan Jemmett (metteur-en-scène) et **Valérie Crouzet** (comédienne) ont collaboré ensemble sur de nombreux spectacles, notamment sur Shake (d'après La Nuit des Rois de Shakespeare, Théâtre de la Ville, Paris), La Comédie des Erreurs de Shakespeare (Théâtre des Bouffes du Nord, Paris), Ubu enchaîné d'Alfred Jarry (Théâtre de L'Athénée, Paris), et Les Trois Richards (d'après Richard III de Shakespeare, Printemps des Comédiens, Montpellier).



Je suis invisible !

Production déléguée du théâtre de nîmes

DAN JEMMETT

CO-FONDATEUR DES MONSTRES DE LUXE

Après des études supérieures en Études théâtrales et en Littérature à l'université de Londres, Dan Jemmett fonde, avec Marc von Henning, Primitive Science, une compagnie de théâtre expérimentale. Sa première mise en scène au Young Vic Theatre avec *Ubu roi* d'Alfred Jarry, est repris à Paris, en 1998, au Théâtre de la Cité internationale. Dan Jemmett vit depuis lors en France.

Ses mises en scène dans l'Hexagone incluent notamment *Presque Hamlet* d'après William Shakespeare, *Shake* d'après *La Nuit des Rois* de William Shakespeare, couronné par le prix de la Critique française comme Meilleure Révélation Théâtrale 2000-2001, *Dog Face* d'après *The Changeling* de Thomas Middleton, *L'Amour des trois oranges* de Carlo Gozzi, *Femmes gare aux femmes* de Thomas Middleton, *William Burroughs surpris en possession du Chant du Vieux Marin* de Samuel Taylor Coleridge, texte contemporain de Johny Brown, traduit par Marie-Paule Ramo, *The Little Match Girl*, d'après le conte de Hans Christian Andersen *La Petite Fille aux Allumettes*. En 2010, il crée *Le Donneur de Bain*, de Dorine Hollier au Théâtre Marigny, et *La Comédie des Erreurs* de William Shakespeare créée au Théâtre de Vidy-Lausanne.

Plus récemment, Dan Jemmett met en scène une adaptation de *Ubu Enchaîné* d'Alfred Jarry, créée au Théâtre du Phénix à Valenciennes en 2011, une adaptation du *Roi Richard III* de William Shakespeare, *Les Trois Richard*, créée au Printemps des Comédiens en 2012, et *Macbeth (The Notes)*, créée à Sortie Ouest à Béziers en 2014.

Après Shakespeare, Dan Jemmett s'attaque à Molière et met en scène au Théâtre du Vieux-Colombier en 2007 *Les Précieuses Ridicules*, spectacle qui tourne début 2009 en Europe de l'Est. La même année, il crée *La Grande Magie* d'Edouardo di Filippo à la Comédie-Française, repris les deux saisons suivantes. En 2013, il a mis en scène *La Tragédie d'Hamlet* de William Shakespeare, également à la Comédie Française.

En janvier 2008, il se rend à Madrid, pour une mise en scène de la pièce de Tirso de Molina, *Le Trompeur de Séville*, créée au Théâtre Abadia, avant de présenter en 2013 une nouvelle mise en scène au Teatro de la Abadia : *El Café* de Rainer Werner Fassbinder.

A Varsovie, au Teater Polski, il retourne à ses amours shakespeariens avec *La Nuit des Rois* en 2011 et *La Tempête* en 2012, pour finir avec une mise en scène en 2016 du texte de John Ford *Domage qu'elle soit une putain*. En 2017, il a mis en scène *La Tragédie d'Othello* à la Comedia Nacional à Montevideo.



Je suis invisible !

Production déléguée du théâtre de nîmes

VALÉRIE CROUZET

CO-FONDATRICE DES MONSTRES DE LUXE

C'est d'abord avec Ryszard Cieslak du Théâtre laboratoire de Jerzy Grotowski que Valérie Crouzet a commencé sa formation. Après avoir suivi des cours avec Niels Arestrup, Bruce Meyers, Anne Alvaro, elle entre au Théâtre du Soleil, sous la direction d'Ariane Mnouchkine, où elle restera 7 ans et jouera dans plusieurs spectacles. Elle rencontre ensuite la Cie Achille Tonic (connue sous le nom de Shirley et Dino) avec laquelle elle jouera dans Cabaret Citrouille, et Les caméléons d'Achille dont elle est co-auteure. Elle travaille aussi avec Christophe Rauck, Alejandro Jodorowsky, Irina Brook, Claudia Stavisky, Vincent Goetals, Samuel Benchetrit, Agnès Jaoui et Jean-Pierre Bacri pour Un air de famille et Cuisine et Dépendance.

Après le spectacle *Shake*, d'après *La nuit des rois de Shakespeare*, dont la reprise s'est faite tout récemment au Théâtre Carouge, une collaboration artistique s'en suit avec le metteur en scène Dan Jemmett, *Ubu enchaîné*, *Les trois Richard*, *La Comédie des erreurs*, *Clytemnestre@pocalypse*, *La Tragédie de Macbeth* et dernièrement *Je suis Invisible !* d'après William Shakespeare. Force de cette collaboration, une Compagnie est née: Les Monstres de Luxe.

En parallèle, elle joue aussi au cinéma, avec des réalisateurs aussi divers qu'Antoine de Caunes, Pierre-François Martin-Laval, Michèle Rosier, François Ozon, Jean-Pierre Sinapi, Alejandro Jodorowsky, James Huth, Eric Lavaine, Farid Bentoumi, Chad Chenouga, Romane Bohringer, Philippe Rebot, Christophe Lamotte, Agnès Jaoui et Jean-Pierre Bacri.



Je suis invisible !

Production déléguée du théâtre de nîmes

DAVID AYALA

COMÉDIEN

Formé au Conservatoire de Montpellier, il a interprété des textes de Molière, Racine, Shakespeare, Feydeau, Middleton, Ibsen, Skinner, Ravenhill, Barker, Beckett, Bond, Wallace, Valletti, Baudelaire, Abkarian et Darwich, sous les directions notamment de Jean Claude Fall, Pierre Pradinas, Dan Jemmett, Paul Golub, Simon Abkarian, Claudia Stavinsky. Il a tourné au cinéma avec Tony Gatlif, Jean Paul Rappeneau, Benoit Jacquot, Vanessa Filho, Raphael Jacoulot et Christophe Ruggia.

MATHIEU DELMONTÉ

COMÉDIEN

Depuis 1987, il travaille en Suisse, à Genève au théâtre AM STRAM GRAM, La Comédie de Genève, au Théâtre de Carouge, Théâtre du Loup, Théâtre de Parfumerie, Théâtre Alchimic, Théâtre du Grütli, à Lausanne au Théâtre Kleber-Meleau, au Théâtre de Vidy, à Zürich au Schauspielhaus, et en tournée dans un grand nombre de villes en Suisse Romande. En France, il travaille à Paris au Théâtre de la Ville, à Théâtre de Colline, à L'Athénée, au Théâtre Gérard-Philippe à Saint-Denis, au Théâtre de Chaillot, aux Amandiers à Nanterre. Avec les metteurs en scène suivants : Benno Besson, Jean-Louis Hourdin, Jean-Louis Martinelli, Dan Jemmett, Dominique Pitoiset, Yves Beaunesne, Jean Bellorini, Katarina Thalbach.



Je suis invisible !

Production déléguée du théâtre de nîmes

CAMILLE FIGUERO

COMÉDIENNE

Formée à l'Ecole Régionale d'Acteurs De Cannes (ERAC), Camille travaille au théâtre avec Pietro Musillo dans *Quelqu'un d'autre*, dernière pièce de Valérie Poirier, avec Georges Guerreiro (*Quadrille*), Julien George (*Le Legs* et *L'Épreuve*) Hervé Loichemol (*La Boucherie de Job*, *Shitz*, *Le Roi Lear*), Joan Mompарт (*On ne paie pas*, *On ne paie pas !*), Camille Giacobino (*Hurlevent*, *Comme Il Vous Plaira*), Sylvain Ferron (*Théâtre Sans Animaux*) Nalini Menamkat (*Cabaret*), Pierre Pradinas, Omar Porras, Ahmed Madani, Christian Ritz...

JOAN MONPART

COMÉDIEN

Joan Mompарт joue notamment sous la direction d'Omar Porras (Teatro Malandro), Robert Sandoz (*L'Outil de la Ressemblance*), de Jean Liermier (Théâtre de Carouge), de Pierre Pradinas (au Centre Dramatique du Limousin), Thierry Bédard (Cie Notoire à Paris), Robert Bouvier (cie du Passage), Philippe Sireuil... Il a été l'assistant de Rodrigo García et a accompagné sur plusieurs années, comme comédien et collaborateur artistique, Ahmed Madani au Centre dramatique de l'Océan Indien à Saint-Denis de la Réunion. Il est narrateur dans des concerts qu'il crée pour les Orchestres de la Suisse Romande, le Philharmonique de Monte-Carlo, Le Grand Théâtre (opéra) et L'Orchestre de Chambre de Genève. A l'écran, il joue sous la direction de Regis Roinsard, Bruno Deville, Helena Hazanov...



Je suis invisible !

Production déléguée du théâtre de nîmes

EXTRAITS DE PRESSE

≡ **EL PAÍS**

Article publié le 22 Avril 2017

LA FANTASIE PRODIGIEUSE DE SHAKESPEARE

PAR DAN JEMMETT

Qu'est-ce qui fait rire le spectateur d'aujourd'hui ? Est-ce qu'une comédie vieille de 400 ans éclaire les complexités du 21^{ème} siècle ? Le metteur en scène de théâtre anglais Dan Jemmett nous parle de son expérience au travers des nombreuses pièces de Shakespeare qu'il a monté.

« Enroulons toute notre force / Et toute notre douceur en une pelote / Et arrachons violemment nos plaisirs / À travers les portes de fer de notre vie »

Quand je pense aux comédies de Shakespeare, me viennent à l'esprit ces mots écrits par le poète anglais Andrew Marvell (1621-1678). La force et la douceur, le plaisir et la violence sont présents dans les deux célèbres pièces de Shakespeare, La nuit des rois et Le Songe d'une Nuit d'été. Après avoir dirigé la première en deux occasions, l'année prochaine je vais enfin rencontrer la seconde pour la première fois.

Le ton joyeux et joueur de ces deux oeuvres est traversé par une mélancolie du mal-être qui sont une anticipation des comédies suivantes plus obscures et mystérieuses. C'est le même sentiment d'euphorie et d'inquiétude que j'entends dans la musique de Mozart. L'aspect comique de la Nuit des Rois est surtout mis en valeur par les deux personnages Malvolio et Sir Toby Belch; d'un côté un puritain narcissique et de l'autre un ivrogne ruiné et intrigant. Bien que nous rions beaucoup, il n'existe pas dans toute l'oeuvre une scène plus triste que le moment où Olivia demande à Sir Toby qu'il s'occupe de Malvolio, qu'elle croit à tort devenu fou. L'orgueil aveugle des deux personnages se moquant de l'autre, est vraiment terrible, tel l'exemple de Borges racontant deux chauves se disputant pour un peigne. On pense aux mots de Puck dans le Songe d'une Nuit d'été : « Oh, que stupides sont ces mortels ! »

Et pourtant ne serait-ce pas l'ambivalence (souvent sexuelle) et le conflit qui crée les meilleures comédies ? L'Orsino de Shakespeare tombe amoureux d'un jeune homme interprété par une femme qui interprète un jeune homme. Quand j'ai écouté la chanson de Blur « Girls and Boys » en 2018, j'ai eu envie de faire un montage radicalement transsexuel de la Nuit des Rois. Je vois les possibilités comiques et populaires quand Titania tombe amoureuse de Bottom alors qu'il s'est transformé en âne, mais ce n'est peut-être pas seulement les oreilles de l'animal qui l'intéresse ? N'est-ce pas un peu plus « trouble » ? Et à la fin de l'oeuvre pouvons-nous oublier que la solution des problèmes du quartet amoureux se base sur le fait que l'un des amants reste sous l'influence des drogues ?

(suite)



Je suis invisible !

Production déléguée du théâtre de Nîmes

EXTRAITS DE PRESSE

(suite)

J'ai dirigé une classe sur le Songe d'une Nuit d'été avec un groupe d'adolescents anglais il y a 20 ans, et ils avaient fait une formidable improvisation, ils avaient situé l'œuvre dans un terrain vague aux abords d'une grande ville. Dans ce monde Puck était un jeune dealer sexuellement ambivalent et les amants, une poignée d'enfants riche qui avaient envie de passer un moment loin des contraintes de leur existence bourgeoise.

J'ai aussi dirigé la Tempête, peut-être la meilleure et à première vue la moins amusante des comédies de Shakespeare. En travaillant les moments ouvertement comiques de l'oeuvre avec les deux clowns, Trinculo et Stefano, j'ai eu le sentiment que ces scènes-là pouvait être jouées comme des numéros de music-hall ; comme si Shakespeare avait voulu nous montrer l'évidence du comique populaire. J'ai passé des semaines à chercher quelque chose de nouveau et surprenant avec les acteurs pour la scène dans laquelle Trinculo s'abrite de l'orage sous une couverture avec Caliban, mais au final je suis arrivé à la conclusion que nous étions entrain de jouer cette scène comme elle a été jouée depuis 400 ans. J'avais la vague impression que la vraie comédie dans cette pièce se trouvait dans l'évocation du surnaturel et de la dignité humaine du personnage du vieux seigneur Gonzalo. Au final, peut-être, le mouvement de la comédie, passe toujours à travers un burlesque primaire vers une méditation plus subtile sur la comédie humaine et la douleur infinie des êtres humains et de leur monde.

J'ai commencé à être fasciné par « la chose ténébreuse »: Caliban. J'ai découvert que c'était une création authentiquement drôle et émouvante ; un être non humain qui, néanmoins arrive à nous éclairer sur la complexité insoluble de l'expérience humaine. Caliban à la différence de Malvolio et de Sir Toby, reste pur dans l'intrigue, et au milieu de ses pitreries arrosées avec Trinculo et Stefano, Shakespeare lui donne un des textes les plus exquis de toute la pièce.

*«N'aie pas peur : cette île est pleine de bruits
de sons et de doux airs qui charment sans blesser.
Tantôt ce seront mille instruments stridents
qui me bourdonneront aux oreilles, et tantôt des voix
qui, si je viens de m'éveiller après un long sommeil,
me feront dormir encore ; et alors je rêverai
que les nuages s'entr'ouvrent et me montrent des richesses
prêtes à pleuvoir sur moi ; si bien qu'à peine éveillé,
je pleurerai pour rêver encore. »*



Je suis invisible !

Production déléguée du théâtre de nîmes



« Le théâtre de Shakespeare est ludique, presque enfantin, et invite le public à une **participation active et imaginative** dans la création avec les acteurs de la réalité à laquelle il nous faut croire. »



Je suis invisible !

Production déléguée du théâtre de nîmes

JE SUIS INVISIBLE !

LA TOURNÉE

Du 26 mars au 14 avril 2019

Du lundi au samedi à 19h30 - dimanche à 17h
La Cuisine- Théâtre de Carouge, Genève

26 et 28 avril 2019 à 20h

Théâtre de Jorat, Mézières, Suisse

11 mai 2019 à 20h30

Les Bords de Scènes, Juvisy-sur-Orge, France

17 mai 2019 à 19h45

Le Manège, Maubeuge, France

30 juin 2019 à 20h

Globe Theatre, Neuss, Allemagne



théâtre de nîmes

scène conventionnée d'intérêt national - art et création - danse contemporaine

Direction François Noël - Licences n° 1015436-37-38 et 1045517 - www.theatredenimes.com